

中環 Central 紅磡 Hung Hom

臨時航班時間表 Temporary Sailing Schedule

星期一至六 (MON - SAT)	
中環開出 From Central	紅磡開出 From Hung Hom
7:50	7:30
8:30	8:10
9:10	8:50
10:30	10:10
11:10	10:50
11:50	11:30
13:10	12:50
14:00	13:30
14:40	14:20
16:00	15:40
16:40	16:20
18:00	17:40
18:40	18:20
19:20	19:00

星期日及公眾假期 (SUN & Public Holiday)	
中環開出 From Central	紅磡開出 From Hung Hom
7:50	7:30
8:30	8:10
9:10	8:50
10:30	10:10
11:10	10:50
11:50	11:30
13:10	12:50
14:00	13:30
14:40	14:20
16:00	15:40
16:40	16:20
18:00	17:40
-	18:20

FFCHH20220419



收費表 Fare Table	單程 Single Journey
成人 Adult	HKD \$ 9
長者 Senior	HKD \$ 4.5 ^{1}
小童 Child	HKD \$ 4.5
貨物 Freight	HKD \$ 20 (每0.1立方米) (Per 0.1 cubic metre)
單車 Bicycle	HKD \$ 14
月票 Monthly Ticket	HKD \$ 320
付款方式 Payment Method	八達通或現金 Octopus or Cash

備註：

凡符合香港特區政府推行的「長者及合資格殘疾人士公共交通票價優惠計劃」之人士，以指定的八達通付款，可以每程\$2的優惠票價乘搭這條航線的航班。

With the implementation of the HKSAR Government's "Public Transport Fare Concession Scheme for the Elderly and Eligible Persons with Disabilities", eligible person under this scheme can enjoy concessionary fares by the designated Octopus for payment when traveling in the sailings.

如有查詢，可致電本公司客戶服務熱線：5801 2200 與客戶服務員聯絡。

For Enquires, Please contact our customer service hotline: 5801 2200 and communicate with our customer service officer.



『北角—觀塘—啟德』渡輪航班時間表

『NORTH POINT—KWUN TONG—KAI TAK』FERRY SCHEDULE

星期一至五（假期除外）

MONDAYS TO FRIDAYS (EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS)

北角至觀塘(不經啟德) North Point to Kwun Tong (NOT via Kai Tak)		觀塘至北角(不經啟德) Kwun Tong to North Point (NOT via Kai Tak)	
07:00	13:30	07:15	13:45
07:30	14:00	07:45	14:15
08:00	14:30	08:15	14:45
08:30	15:00	08:45	15:15
09:00	15:30	09:15	15:45
09:30	16:00	09:45	16:15
10:00	16:30	10:15	16:45
10:30	17:00	10:45	17:15
11:00	17:30	11:15	17:45
11:30	18:00	11:45	18:15
12:00	18:30	12:15	18:45
12:30	19:00	12:45	19:15
13:00	19:30	13:15	19:45

可使用現金或八達通繳付船費

從啟德前往北角或觀塘的乘客, 請在船上繳付船費

The fare can be paid by cash or Octopus card.

Passengers depart from Kai Tak to North Point or Kwun Tong, please pay on ferry.

收費表 Fare Table	單程 Single Journey
成人 Adult	HK\$7.00
長者(65歲或以上)殘疾人士 Elderly (Aged 65 or above) & Passenger with disabilities	HK3.50*
兒童(12歲或以下) Child(Aged 3 or above but under12)	HK\$3.50
月票 Monthly Ticket	HK\$300.00
貨物(每0.1立方米) Freight (Per 0.1 cubic metre)	HK\$20.00
單車 Bicycle	HK\$14.00

* 凡符合香港特區政府推行的「長者及合資格殘疾人士公共交通票價優惠計劃」之人士, 可以在任何日子和時間以每程\$2的八達通優惠票價乘搭。With the implementation of the HKSAR Government's "Public Transport Fare Concession Scheme for the Elderly and Eligible Persons with Disabilities", Elderly people aged 65 or above and holders of Personalised Octopus with "Persons with Disabilities Status" can enjoy concessionary fares by settling the payment by Octopus when travelling ferry.

查詢電話Hotline:2994 8155

星期六（假期除外）

SATURDAYS (EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS)

北角至觀塘(不經啟德) North Point to Kwun Tong (NOT via Kai Tak)				觀塘至北角(不經啟德) Kwun Tong to North Point (NOT via Kai Tak)				
07:00		08:00		07:15		08:15		
07:30		08:30		07:45		08:45		
北角渡輪碼頭 NORTH POINT	➡	觀塘渡輪碼頭 KWUN TONG	➡	啟德 KAI TAK	➡	觀塘渡輪碼頭 KWUN TONG	➡	北角渡輪碼頭 NORTH POINT
09:00		09:15		09:25		09:35		
10:00		10:15		10:25		10:35		
11:00		11:15		11:25		11:35		
12:00		12:15		12:25		12:35		
13:00		13:15		13:25		13:35		
14:00		14:15		14:25		14:35		
15:00		15:15		15:25		15:35		
16:00		16:15		16:25		16:35		
17:00		17:15		17:25		17:35		
18:00		18:15		18:25		18:35		
19:00		19:15		19:25		19:35		

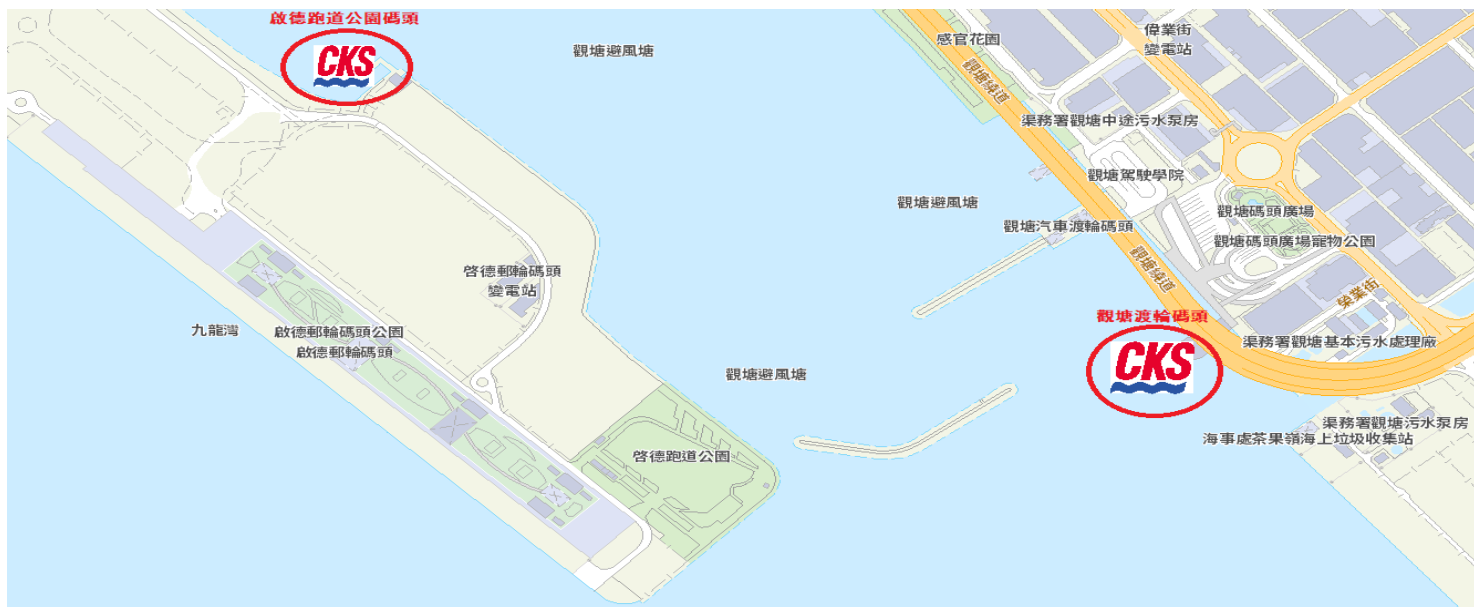
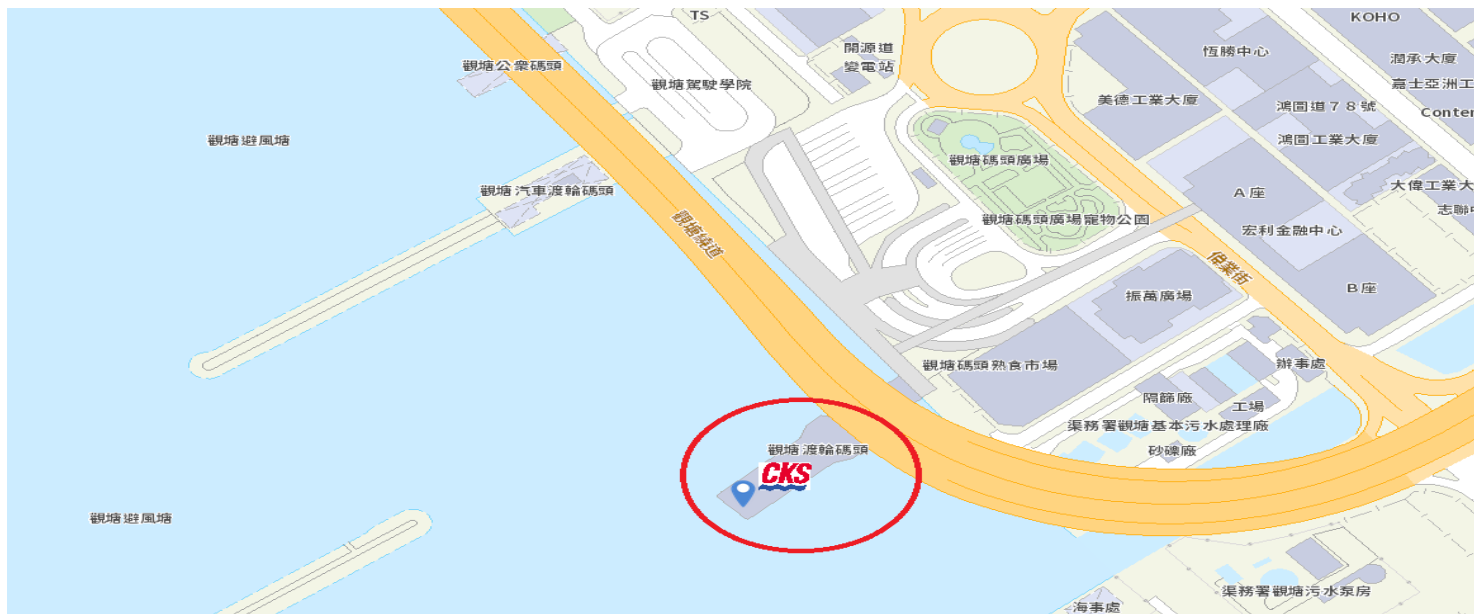
星期日及公眾假期 SUNDAYS & PUBLIC HOLIDAYS

北角渡輪碼頭 NORTH POINT	➡	觀塘渡輪碼頭 KWUN TONG	➡	啟德 KAI TAK	➡	觀塘渡輪碼頭 KWUN TONG	➡	北角渡輪碼頭 NORTH POINT
07:00		07:15		07:25		07:35		
08:00		08:15		08:25		08:35		
09:00		09:15		09:25		09:35		
10:00		10:15		10:25		10:35		
11:00		11:15		11:25		11:35		
12:00		12:15		12:25		12:35		
13:00		13:15		13:25		13:35		
14:00		14:15		14:25		14:35		
15:00		15:15		15:25		15:35		
16:00		16:15		16:25		16:35		
17:00		17:15		17:25		17:35		
18:00		18:15		18:25		18:35		
19:00		19:15		19:25		19:35		



富裕小輪有限公司
Fortune Ferry Company Limited





星期一至五 (公眾假期除外) Monday to Friday (Except Public Holidays)						
屯門 TUEN MUN	➡	東涌 TUNG CHUNG	➡	沙螺灣 SHA LO WAN	➡	大澳 TAI O
07:00		終點站		-----		-----
08:00		終點站		-----		-----
09:00		09:25		09:37		終點站
11:00		11:25		11:37		終點站
15:00		15:25		15:37		終點站
17:00		17:25		17:37		終點站
19:00		終點站		-----		-----
大澳 TAI O	➡	沙螺灣 SHA LO WAN	➡	東涌 TUNG CHUNG	➡	屯門 TUEN MUN
-----		-----		07:30		終點站
-----		-----		08:30		終點站
10:00		10:22		10:33		終點站
14:00		14:22		14:33		終點站
16:00		16:22		16:33		終點站
18:00		18:22		18:33		終點站
-----		-----		19:30		終點站
乘客須在碼頭排隊等候登船，於碼頭或船上通過八達通或現金繳付船費，船上現金繳費不設找贖。 Please queue up at the pier and pay at the pier or on the ferry by Octopus card or cash. No change will be provided on ferry.						

星期六 (公眾假期除外) Saturday (Except Public Holidays)

屯門 TUEN MUN	➡	東涌 TUNG CHUNG	➡	沙螺灣 SHA LO WAN	➡	大澳 TAI O
07:00		終點站		-----		-----
08:00		終點站		-----		-----
09:00		09:25		09:37		終點站
#09:10		09:50		10:10		終點站
#09:15		10:00		10:15		終點站
#10:30		-----		-----		終點站
11:00		11:25		11:37		終點站
#11:10		11:50		12:10		終點站
#11:30		-----		-----		終點站
-----		12:00		12:15		終點站
15:00		15:25		15:37		終點站
-----		16:00		16:15		終點站
17:00		17:25		17:37		終點站
19:00		終點站		-----		-----
大澳 TAI O	➡	沙螺灣 SHA LO WAN	➡	東涌 TUNG CHUNG	➡	屯門 TUEN MUN
-----		-----		07:30		終點站
-----		-----		08:30		終點站
10:00		10:22		10:33		終點站
11:00		11:30		終點站		-----
14:00		14:22		14:33		終點站
#14:45		-----		-----		終點站
15:00		15:30		終點站		-----
#15:15		-----		-----		終點站
#15:45		16:20		16:40		終點站
16:00		16:22		16:33		終點站
#16:30		16:52		17:03		終點站
17:00		17:30		17:45		*終點站
#17:30		-----		-----		終點站
#17:45		18:07		18:18		終點站
18:00		18:22		18:33		終點站
#18:10		18:32		18:43		終點站
#18:30		19:05		19:25		終點站
-----		-----		19:30		終點站

乘客須在碼頭排隊等候登船，於碼頭或船上通過八達通或現金繳付船費，船上現金繳費不設找贖。

Please queue up at the pier and pay at the pier or on the ferry by Octopus card or cash. No change will be provided on ferry.

#非固定加班將視乎實際情況及乘客需求而決定是否加開。

*終點站將視乎實際情況及乘客需求而定。

#The additional sailings will be operated subject to actual situation and passenger demand.

*The final destination will be subject to actual situation and passenger demand.

有較深底色標識的航班將會使用普通船運作，最終營運船舶視乎實際情況而定。

屯門 - 東涌 - 沙螺灣 - 大澳 渡輪航班收費表

TUEN MUN - TUNG CHUNG - SHA LO WAN - TAI O FERRY FARE

星期一至六 (假期除外) Monday To Saturday (Except Public Holidays)	成人(HK\$) Adult		長者/殘疾/小童(HK\$) Elderly/Disabilities/Child		貨物(HK\$) 每1立方米 Cargo Per 1 Cubic Metre	
船舶類型 Ferry Type	普通船	快船	普通船	快船	普通船	快船
	Ordinary Ferry	Fast Ferry	Ordinary Ferry	Fast Ferry	Ordinary Ferry	Fast Ferry
全程 Full Trip	21.6	27	10.8	13.5	80	80
分段『東涌 - 大澳』 between Tung Chung and Tai O	21.6	27	10.8	13.5	80	80
分段『屯門 - 東涌』 between Tuen Mun and Tung Chung	16.2	19.5	8.1	9.7	80	80
分段『沙螺灣至東涌』 between Sha Lo Wan and Tung Chung	15	18	7.5	9	80	80
分段『沙螺灣至大澳』 between Sha Lo Wan and Tai O	16.2	19.5	8.1	9.7	80	80
分段『屯門 - 沙螺灣』 between Tuen Mun and Sha Lo Wan	18.4	21.6	9.2	10.8	80	80

星期日及公眾假期 Sunday and Public Holidays

屯門 TUEN MUN	➡	東涌 TUNG CHUNG	➡	沙螺灣 SHA LO WAN	➡	大澳 TAI O
07:00		終點站		-----		-----
08:30		08:55		09:07		終點站
#08:40		09:05		09:17		終點站
#09:15		10:00		10:15		終點站
10:30		10:55		11:07		終點站
#10:40		11:20		11:40		終點站
#11:00		-----		-----		終點站
-----		12:00		12:15		終點站
12:30		12:55		13:07		終點站
#12:40		13:20		13:40		終點站
#13:00		-----		-----		終點站
15:00		15:25		15:37		終點站
-----		16:00		16:15		終點站
#16:30		16:55		17:07		終點站
17:00		17:25		17:37		終點站
19:00		終點站		-----		-----
大澳 TAI O	➡	沙螺灣 SHA LO WAN	➡	東涌 TUNG CHUNG	➡	屯門 TUEN MUN
-----		-----		07:30		終點站
09:30		09:52		10:03		終點站
#11:00		11:30		終點站		-----
11:30		11:52		12:03		終點站
14:00		14:22		14:33		終點站
#14:45		-----		-----		終點站
15:00		15:30		終點站		-----
#15:15		-----		-----		終點站
#15:45		16:20		16:40		終點站
16:00		16:22		16:33		終點站
#16:30		16:52		17:03		終點站
17:00		17:30		17:45		*終點站
#17:30		-----		-----		終點站
#17:45		-----		-----		終點站
#17:45		18:07		18:18		終點站
18:00		18:22		18:33		終點站
#18:10		18:32		18:43		終點站
#18:30		19:05		19:25		終點站
-----		-----		19:30		終點站

乘客須在碼頭排隊等候登船，於碼頭或船上通過八達通或現金繳付船費，船上現金繳費不設找贖。

Please queue up at the pier and pay at the pier or on the ferry by Octopus card or cash. No change will be provided on ferry.

#非固定加班將視乎實際情況及乘客需求而決定是否加開。

*終點站將視乎實際情況及乘客需求而定。

#The additional sailings will be operated subject to actual situation and passenger demand.

* The final destination will be subject to actual situation and passenger demand.

有較深底色標識的航班將會使用普通船運作，最終營運船舶視乎實際情況而定。

The sailings marked with darker background will be operated by Ordinary Ferry which will be subject to actual situation.

屯門 - 東涌 - 沙螺灣 - 大澳 渡輪航班收費表

TUEN MUN - TUNG CHUNG - SHA LO WAN - TAI O FERRY FARE

星期日及公眾假期 Sunday and Public Holidays	成人(HK\$) Adult		長者/殘疾/小童(HK\$) Elderly/Disabilities/Child		貨物(HK\$) 每1立方米 Cargo/Per 1 Cubic Metre	
船舶類型 Ferry Type	普通船	快船	普通船	快船	普通船	快船
	Ordinary Ferry	Fast Ferry	Ordinary Ferry	Fast Ferry	Ordinary Ferry	Fast Ferry
全程 Full Trip	27	32.5	13.5	16.2	100	100
分段『東涌 - 大澳』 between Tung Chung and Tai O	27	32.5	13.5	16.2	100	100
分段『屯門 - 東涌』 between Tuen Mun and Tung Chung	16.2	19.5	8.1	9.7	100	100
分段『沙螺灣至東涌』 between Sha Lo Wan and Tung Chung	25	30	12.5	15	100	100
分段『沙螺灣至大澳』 between Sha Lo Wan and Tai O	27	32.5	13.5	16.2	100	100
分段『屯門 - 沙螺灣』 between Tuen Mun and Sha Lo Wan	27	32.5	13.5	16.2	100	100

碼頭位置 Pier Location

屯門渡輪碼頭

運輸種類	路線號碼	出發地點	目的地
九巴	259B	屯門碼頭總站	尖沙咀中間道
九巴	59A	屯門碼頭總站	深水埗(欽州街)
九巴	59M	屯門碼頭總站	荃灣地鐵站巴士總站
九巴	59X	屯門碼頭總站	旺角火車站

*屯門慧豐園更改為屯門渡輪碼頭

The map shows the Tuen Mun Ferry Pier (屯門渡輪碼頭) located on the Tuen Mun Promenade (屯門海濱徑). It highlights nearby roads including WU KING ROAD, WU ON STREET, WU JAU STREET, and WU CHUI ROAD. Landmarks such as Yuei Wu Villa (悅湖山莊), Siu Hei court (兆禧苑), and Marina Garden (海濱花園) are also marked.

東涌新發展碼頭

運輸種類	路線號碼	出發地點	目的地
新大嶼山巴士	37	逸東	東涌北, 映灣園 (循環線), 途經東涌新發展碼頭
龍運巴士	E31	荃灣愉景新城巴士總站	東涌(逸東)巴士總站, 途經東涌新發展碼頭
CITYBUS	S56	東涌新發展碼頭	機場 (客運大樓) (循環線)
龍運巴士	S64	東涌地鐵巴士總站	航膳西路, 途經東涌新發展碼頭

The map shows the Tung Chung New Development Pier (東涌新發展碼頭) located on Tung Chung Waterfront Rd. It highlights nearby roads including Tung Chung Waterfront Rd, Tung Chung Crescent, and North Lantau Expressway. Landmarks such as Chek Lap Kok Airport (赤鱓角機場), Coastal Skyline (藍天海岸), and Tung Chung Waterfront Rd are also marked.

